

الجمهورية العربية السورية  
للمملكة الأردنية الهاشمية

عمان : السبت ١٣ محرم سنة ١٣٨٢ هـ . الموافق ١٦ حزيران سنة ١٩٦٢ م . العدد ١٦١٩

الفهرس

صحيفة

٦٢٠	نظام رقم (٣٧) لسنة ١٩٦٢	نظام رتب افراد الامن العام
٦٢١	نظام رقم (٣٨) لسنة ١٩٦٢	نظام الحراسة البلدية سلفيت
٦٢٢	نظام رقم (٣٩) لسنة ١٩٦٢	نظام الشوارع والطرق وصيانتها في منطقة بلدية اربد
٦٢٣	نظام رقم (٤٠) لسنة ١٩٦٢	نظام رسوم مسلخ بلدية الزرقاء المعدل
٦٢٤	نظام رقم (٤١) لسنة ١٩٦٢	نظام العلاوات الفنية وعلاوات الاختصاص لاطباء وصيادلة وزارة الصحة
٦٢٦	نظام رقم (٤٢) لسنة ١٩٦٢	نظام الكلية الحربية الملكية
٦٣٢	نظام رقم (٤٣) لسنة ١٩٦٢	نظام العلاوات الخاصة لافراد الامن العام
٦٣٣		مخطط العمل لمكافحة السل
٦٤٢		اتفاق بين حكومة المملكة الاردنية الهاشمية وحكومة دوقية لكسبرج
٦٤٥		تصحيح خطأ

مطبعة الجيش العربي الاردني

قرار امهال

صادر من محكمة جنايات الكرك

الى المتهم ابراهيم سليمان القسيات من غور الصافي المجهول محل الإقامة بمقتضى احكام المادة ٢٤٣ من اصول المحاكمات الجزائية .  
يقتضى عليك ان تسلم نفسك الى السلطات القضائية خلال عشرة ايام من تاريخ نشر هذا الامهال وذلك من اجل رؤية القضية الجنائية القائمة ضدك من قبل الحق العام بمادة سرقة وامر بالقبض عليك وعلى كل من يعلم بمحل وجوده ان يخبر عنه .  
واذا لم تسلم نفسك خلال العشرة ايام المذكورة تعتبر فاراً من وجه العدالة وتوضع اموالك تحت ادارة الحكومة ما دمت فاراً وتحرم من التصرف بها وتجري محاكمتك غيابياً .

تصحيح خطأ

جاء في البند ( ٢ ) على الصحيفة ( ٥٧١ ) من عدد الجريدة الرسمية ١٦١٦ ( ترفع كل من السيدين دخيل المجالي و خليل شحاده الى ادنى مربوط الدرجة الثامنة ) خطأ والصواب الى الدرجة السابعة .

هكذا من المأهول

## نموذج المرسوم الملكي رقم ٢٩ لسنة ١٩٥٨

بمقتضى المادة (٦) من قانون الأمن العام رقم ٢٩ لسنة ١٩٥٨  
وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٦٢/٥/٢٧  
نأمر بوضع النظام الآتي :

نظام رقم (٣٧) لسنة ١٩٦٢

## نظام رتب افراد الامن العام

صادر بمقتضى المادة ٦ من قانون الامن العام رقم ٢٩ لسنة ١٩٥٨

المادة ١ - يسمى هذا النظام ( نظام رتب افراد الامن العام لسنة ١٩٦٢ ) ويعمل به اعتباراً من ١/٦/١٩٦٢ .  
المادة ٢ - أ - تكون الرتب في الامن العام لمن هم دون رتبة ضابط كما يلي :

نائب ، عريف ، شرطي .

ب - ١ - تكون الشارة التي يحملها النائب من ثلاثة اشربة حسب النموذج الذي يقرره مدير الامن العام وتعلق على الذراعين .

٢ - تكون الشارة التي يحملها العريف من شريطين حسب النموذج الذي يقرره مدير الامن العام وتعلق على الذراعين .

المادة ٣ - تلقى رتبة شرطي اول ونقيب ووكيل من مرتب الامن العام على ان يبقى مشغول هذه الرتب الحاليين برتبهم المذكورة الى ان يتم الاستغناء عن تلك الرتب بطريق الترفيع او الاحالة على التقاعد او اي سبب آخر .

١٩٦٢/٥/٢٨

## أحمد بن طلال

وزير	وزير	وزير التربية والتعليم	رئيس الوزراء
المواصلات	الخارجية	وقاضي القضاة	وزير الدفاع
داود ابو غزالة	حازم لسيه	ابراهيم القطان	وصفي التل
وزير	وزير	وزير	وزير
العبدلية	الاقتصاد الوطني	الاشغال العامة	المالية
حنان خلف	عبد الوهاب المجالي	محمد اسماعيل	عز الدين المفتي
وزير الزراعة	وزير الشؤون الاجتماعية	وزير	وزير
والانشاء والتعمير	وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء	الصحة	الداخلية
قاسم الريماوي	خليل السالم	صبيحي امين عمرو	كمال الدجاني

## نموذج المرسوم الملكي رقم ٢٩ لسنة ١٩٥٨

بمقتضى المادة (٤١) من قانون البلديات رقم ٢٩ لسنة ١٩٥٥  
وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٦٢/٥/٢٧  
نأمر بوضع الانظمة التالية :

١ - نظام الحراسة لبلدية سلفيت لسنة ١٩٦٢ .

٢ - نظام الشوارع والطرق وحياتها في منطقة بلدية اربد لسنة ١٩٦٢ .

٣ - نظام رسوم مسلخ بلدية الزرقاء المعدل لسنة ١٩٦٢ .

١٩٦٢/٥/٢٨

## أحمد بن طلال

وزير	وزير	وزير التربية والتعليم	رئيس الوزراء
المواصلات	الخارجية	وقاضي القضاة	وزير الدفاع
داود ابو غزالة	حازم نسيه	ابراهيم القطان	وصفي التل
وزير	وزير	وزير	وزير
العبدلية	الاقتصاد الوطني	الاشغال العامة	المالية
حنان خلف	عبد الوهاب المجالي	محمد اسماعيل	عز الدين المفتي
وزير الزراعة	وزير الشؤون الاجتماعية	وزير	وزير
والانشاء والتعمير	وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء	الصحة	الداخلية
قاسم الريماوي	خليل السالم	صبيحي امين عمرو	كمال الدجاني

نظام رقم (٣٨) لسنة ١٩٦٢

## نظام الحراسة لبلدية سلفيت

صادر بمقتضى الفقرة ٤ من المادة (٤١) من قانون البلديات رقم (٢٩) لسنة ١٩٥٥

المادة ١ - يسمى هذا النظام ( نظام الحراسة لبلدية سلفيت لسنة ١٩٦٢ ) ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .  
المادة ٢ - يكون للكلمات والعبارات التالية الواردة في هذا النظام المعاني المخصصة لها ادناه الا اذا دلت القرينة على

غير ذلك :

تعني كلمة ( منطقة البلدية )	منطقة بلدية سلفيت
تعني كلمة ( المجلس )	مجلس بلدي سلفيت
تعني كلمة ( البلدية )	بلدية سلفيت
تعني كلمة ( الحراسة )	حراسة المحلات التجارية على اختلاف انواعها
وتعني كلمة ( الرسم )	الرسم الواجب دفعه لصندوق البلدية شهرياً مقابل حراسة المحل

هكذا من الأهل

- المادة ٣ - يتولى المجلس البلدي امر اختيار وتعيين الحراس اللازمين لحراسة الدكاكين والمحلات التجارية والمصانع على اختلاف انواعها داخل منطقة البلدية .
- المادة ٤ - يقوم المجلس البلدي في بداية كل سنة مالية بفرض الرسوم على المحلات المذكورة في المادة ( ٣ ) من هذا النظام على ان لا تزيد في اي حال من الاحوال على مبلغ ( ٥٠٠ ) فلس شهرياً .
- المادة ٥ - يعتبر الرسم متحققاً على صاحب الدكان او المحل او المصنع اعتباراً من اليوم الاول من مباشرته العمل .
- المادة ٦ - تبقى الرسوم سارية على صاحب الدكان او المحل او المصنع في حالة اختلاله للمحل او عدم تعاطي العمل فيه الى ان يشعر البلدية بذلك خطياً .
- المادة ٧ - تحصل الرسوم المنصوص عليها في هذا النظام بالطريقة التي تحصل بها اموال وضرائب البلدية .
- المادة ٨ - كل من يخالف اي حكم من احكام هذا النظام يعاقب بعد الادانة بغرامة لا تزيد على خمسة دنانير عن كل مخالفة يرتكبها .
- المادة ٩ - يلغى اي نظام سابق يتعارض احكامه مع احكام هذا النظام .

#### نظام رقم ( ٣٩ ) لسنة ١٩٦٢

### نظام الشوارع والطرق وصيانتها في منطقة بلدية اربد

- صادر بمقتضى المادة ( ٤١ ) من قانون البلديات رقم ( ٢٩ ) لسنة ١٩٥٥
- المادة ١ - يسمى هذا النظام ( نظام الشوارع والطرق وصيانتها في منطقة بلدية اربد لسنة ١٩٦٢ ) ويعمل به اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .
- المادة ٢ - يكون للالفاظ والمبارات الواردة في هذا النظام المعاني المخصصة لها ادناه الا اذا دلت القرينة على خلاف ذلك :

- أ - تعني لفظة ( الشارع العام )  
اي طريق او شارع او ساحة او جادة نافذة او غير نافذة للناس حق السير فيها وتقوم واعتمادات ان تقوم بتصليحها بالبلدية
- ب - تشمل لفظة ( المالك )  
الشخص الذي يملك او يتقاضى اجار اي ملك سواء لحسابه الخاص او بصفته وكيل او شريكاً او قسماً على اي شخص له حق منفعة في ذلك الملك سواء اكان ذلك الشخص مشغلاً لذلك الملك بالفعل ام لم يكن وسواء اكان الملك مسجلاً باسمه ام لم يكن
- ج - تشمل لفظة ( الملك )  
الابنية والاراضي على اختلاف انواعها الواقعة ضمن منطقة البلدية سواء اكانت مسورة ام غير مسورة مشغولة او خالية مبنياً عليها او خالية من البناء

- المادة ٣ - يعتبر اصحاب الاملاك الواقعة ضمن منطقة بلدية اربد عند فتح الطريق الملاصقة لاملاكهم لأول مرة مكلفين بدفع ( ٢٠ ٪ ) من نفقات تعبيد او تزفيت تلك الطريق الملاصقة لاملاكهم .
- المادة ٤ - تقسم هذه النفقات بين اصحاب الاملاك الكائنة على جانبي الطريق المراد تعبيدها او تزفيتها بنسبة طول واجهة كل واحد منهم الملاصقة لتلك الطريق .
- المادة ٥ - تحصل نفقات التعبيد او التزفيت التي تتحقق على المكلفين بمقتضى هذا النظام بنفس الطريقة التي تحصل فيها رسوم وضرائب البلدية .

#### نظام رقم ( ٤٠ ) لسنة ١٩٦٢

### نظام رسوم مسلخ بلدية الزرقاء المعدل

- المادة ١ - يسمى هذا النظام ( نظام رسوم مسلخ بلدية الزرقاء المعدل لسنة ١٩٦٢ ) ويقرأ مع النظام رقم ( ١ ) لسنة ١٩٥٦ المشار اليه فيما يلي بالنظام الاصلي كنظام واحد ويعمل به اعتباراً من ١/٤/١٩٦٢ .
- المادة ٢ - يلغى ما جاء في المادة ( ٢ ) من النظام الاصلي ويستعاض عنه بما يلي :

- المادة ٢ - أ - يستوفي مجلس بلدية الزرقاء الرسوم التالية على الحيوانات او اجزائها التي تذبح في مسلخ البلدية او تورد اليه بقصد المعالجة والفحص :

فلس	
٤٠٠	عن كل رأس من الأبقار الكبيرة والصغيرة
٥٠٠	عن كل رأس من الابل الكبيرة والصغيرة
٥٠٠	عن كل رأس من الماعز والضأن الكبير
٣٥٠	عن كل رأس من الماعز أو الضأن الصغير
٤٠٠	عن كل رأس من الخنزير
١٠٠	عن كل كيلو من اجزاء لحوم الذبائح الواردة للمسلخ من اجل الفحص ( واذا وردت الحيوانات مذبوحة الى المسلخ فيستوفي عنها نفس الرسوم المذكورة اعلاه )

- ب - يعتبر الضأن والماعز صغيراً من تاريخ ولادته وحتى نهاية شهر مايس من كل سنة وكبيراً بعد ذلك التاريخ .
- ج - يمنع عرض اية ذبيحة او جزء من ذبيحة للبيع ضمن منطقة البلدية مهما كان مصدرها ما لم تفحص في مسلخ البلدية وتدمغ بختم المسلخ اشعاراً بصلاحتها على ان تستوفي عنها الرسوم حسب مواد هذا النظام .
- د - يحق للبلدية مصادرة اللحوم التي تذبح خارج المسلخ والتي لم تفحص في المسلخ وتوزيها على المستشفيات في حالة صلاحها واحراقها اذا كانت فاسدة .
- هـ - كل من يخالف مواد هذا النظام يعاقب بعد ادانته بغرامة تراوح ما بين دينار واحد وخمسة دنانير .



## نظام العلاوات الفنية والعلاوات الاختصاص

بمقتضى المادة (١٢٠) من الدستور  
وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٦٢/٥/٣٠  
نأمر بوضع النظام الآتي :-

نظام رقم (٤١) لسنة ١٩٦٢

## نظام العلاوات الفنية وعلاوات الاختصاص

### لأطباء وصيادلة وزارة الصحة

صادر بالاستناد الى المادة (١٢٠) من الدستور

- المادة ١ - يسمى هذا النظام ( نظام العلاوات الفنية وعلاوات الاختصاص لأطباء وصيادلة وزارة الصحة ) ويعمل به بعد مرور شهر على نشره في الجريدة الرسمية .
- المادة ٢ - يكون للالفاظ والمعارات التالية الواردة في هذا النظام المعاني المخصصة لها ادناه ، الا اذا دلت القرينة على خلاف ذلك .
- تعني كلمة ( طبيب ) الطبيب المعين في وظيفة مصنفة .
- وتعني كلمة ( صيدلي ) الصيدلي القانوني المعين في وظيفة مصنفة .
- وتعني عبارة ( العلاوة الفنية ) العلاوة التي تعطى للأطباء والصيادلة بالاضافة الى رواتبهم الاساسية .
- وتعني عبارة (علاوة الاختصاص) العلاوة التي تعطى للطبيب المختص الذي يمارس تخصصه في عمله الرسمي
- المادة ٣ - تعطى العلاوة الفنية للأطباء بالمقادير التالية :-
- أ - ٤٠ ديناراً شهرياً للأطباء الذين يتقاضون رواتب الدرجتين الخامسة والرابعة .
- ب - ٥٠ ديناراً شهرياً للأطباء الذين يتقاضون رواتب الدرجة الثالثة .
- ج - ٦٠ ديناراً شهرياً للأطباء الذين يتقاضون راتب الدرجة الثانية .
- د - ٧٠ ديناراً شهرياً للأطباء الذين يتقاضون راتب الدرجة الاولى ( ب ) لها فوق .
- ويستثنى من ذلك الاطباء المناوبون الذين يقيمون في المستشفيات فيعطون علاوة فنية قدرها ( ١٥ ) دينار شهرياً فقط .

المادة ٤ - تعطى علاوة الاختصاص للأطباء المتخصصين في احد فروع التخصص التالية :-

- ١ - الجراحة
- ٢ - التخدير والانعاش
- ٣ - امراض العين
- ٤ - امراض الانف والاذن والحنجرة
- ٥ - الامراض الصدرية
- ٦ - الامراض الباطنية
- ٧ - الامراض العقلية
- ٨ - الباثولوجيا
- ٩ - الاشعة
- ١٠ - الامراض الجلدية
- ١١ - البكتريولوجيا
- ١٢ - امراض الاطفال
- ١٣ - التوليد وامراض النساء
- ١٤ - الصحة العامة وطب المناطق الحارة
- ١٥ - الطب الصناعي
- ١٦ - الطب الشرعي
- ١٧ - اي فرع اخر من فروع التخصص ينسب وزير الصحة اضافته ويوافق عليه مجلس الوزراء

المادة ٥ - تعطى علاوة اختصاص قدرها ( ٢٥ ) ديناراً شهرياً للأطباء وفق الشروط التالية :-

أ - ان يكون الطبيب حائزاً على احدى الدرجات العلمية التالية او ما يعادلها من الدرجات شريطة اعتراف وزارة الصحة بها :-

- ١ - زميل في كلية الاطباء الملكية F.R.C.P
- ٢ - زميل في كلية الجراحة الملكية F.R.C.S
- ٣ - زميل في الجمعية الملكية لاختصاصي النساء والتوليد F.R.C.O.G
- ٤ - عضو في كلية الاطباء الملكية M.R.C.P
- ٥ - استاذ جراحة العظام M.CH.Orth.Surgery
- ٦ - استاذ في الجراحة M.S

ب - وان يكون قد مارس مهنة الطب ثماني سنوات بعد تخرجه .

ج - وان يكون قد اشتغل مدة خمس سنوات في موضوع اختصاصه .

المادة ٦ - تعطى علاوة اختصاص قدرها ( ١٥ ) ديناراً شهرياً للأطباء وفق الشروط التالية :-

أ - اذا كان الطبيب حائزاً على احدى الدرجات المذكورة في الفقرة ( أ ) من المادة السابقة ولم يستوف الشروط الاخرى المنصوص عليها في الفقرتين ( ب و ج ) منها .

ب - اذا كان حائزاً على شهادة ( دبلوم ) في الاختصاص الذي يمارسه صادرة عن كلية او جامعة تعترف بها وزارة الصحة . على ان يكون :-

١ - قد مارس مهنة الطب مدة لا تقل عن ست سنوات بعد تخرجه .

٢ - واشتغل مدة ثلاث سنوات في موضوع اختصاصه .

المادة ٧ - يشترط في جميع الحالات ان يوصي وزير الصحة بان الطبيب اهل للحصول على علاوة الاختصاص .

المادة ٨ - تعطى علاوة فنية قدرها ( ٢٥ ) ديناراً شهرياً للصيادلة القانونيين من كافة الدرجات .

المادة ٩ - لا تمنح العلاوات الفنية وعلاوات الاختصاص الا للأطباء والصيادلة الذين يختارون اقبال عياداتهم الخاصة والتفرغ لممارسة العمل الرسمي فقط .

المادة ١٠ - لمجلس الوزراء - بناء على تنسيب وزير الصحة - ان يقرر اقبال العيادة الخاصة لاي طبيب اذا رأى ان المصلحة العامة تقتضي بذلك وفي هذه الحالة يعطى الطبيب العلاوة التي يستحقها بمقتضى هذا النظام .

المادة ١١ - اعتباراً من تاريخ العمل بهذا النظام يبطل العمل بالتعليمات المتعلقة بصرف العلاوة الفنية لأطباء الحكومة واية تعليمات او أنظمة اخرى سابقة الى المدى الذي تتعارض فيه مع احكامه .

### أمين بطلان

١٩٦٢/٥/٣٠

وزير	وزير التربية والتعليم	رئيس الوزراء
المواصلات	وقاضي القضاة	وزير الدفاع
داود ابو غزالة	ابراهيم القطان	وصفي التل
وزير	وزير	وزير
العدل	الاشغال العامة	المالية
حنّا خلف	محمد اسماعيل	عز الدين المقي
وزير الزراعة	وزير الشؤون الاجتماعية	وزير
والانشاء والتعمير	وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء	الداخلية
قاسم الرحاوي	خليل السالم	كمال الدجاني
	صبيحي امين عمرو	

هكذا من الأهل

## نظام الكلية الحربية الملكية

بمقتضى المادة (٣) من قانون ادارة الجيش العربي رقم (١) لسنة ١٩٥٩ ،  
وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٦٢/٦/٢ ،  
نأمر بوضع النظام الآتي :

نظام رقم (٤٢) لسنة ١٩٦٢

## نظام الكلية الحربية الملكية

صادر بمقتضى المادة (٣) من قانون ادارة الجيش العربي رقم (١) لسنة ١٩٥٩

### الفصل الاول

- المادة ١ - يسمى هذا النظام ( نظام الكلية الحربية الملكية لسنة ١٩٦٢ ) ويعمل به اعتباراً من ١/١/١٩٦١ .
- المادة ٢ - يكون للعبارات والاتفاظ الواردة في هذا النظام المعاني المخصصة لها ادناه ما لم تدل القرينة على خلاف ذلك :
- |                        |                                                                                                                                            |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الكلية الحربية الملكية | مؤسسة عسكرية تابعة للقيادة العامة للقوات المسلحة .                                                                                         |
| هيئة التدريب           | القائد ، المساعد ، رئيس المدربين ، ركن التدريب ، قادة السرايا .                                                                            |
| هيئة التعليم           | عموم الضباط وضباط الصف الملحقيين بالكلية من قسم الثقافة بالجيش                                                                             |
| المدربون               | عموم الضباط وضباط الصف الملحقيين بالكلية .                                                                                                 |
| تلميذ                  | كل فرد انتخب والتحق بالكلية الحربية الملكية من اجل تدريبه وتهيئته لكي يصبح ضابطاً بعد تخرجه .                                              |
| العقوبة                | كل جزاء يفرض على التلميذ من قبل ضابط بمقتضى القوانين والانظمة والتعليمات الجزائية الصادرة عن القيادة العامة للقوات المسلحة وادارة الكلية . |

### الفصل الثاني

## تنظيم الكلية الحربية الملكية وشروط القبول فيها

- المادة ٣ - الغاية من الكلية الحربية الملكية هي تدريب تلاميذ لائقين ليكونوا ضباطاً في الجيش العربي اكفاء في علمهم ومعلوماتهم العسكرية والثقافية
- المادة ٤ - يجري التدريب والتدريس في الكلية وفق مناهج يعد من قبل هيئة التدريب فيها وبصادق عليه من قبل القيادة العامة للقوات المسلحة
- المادة ٥ - تنظم الكلية الحربية الملكية حسب الموازنة التي تقررها القيادة العامة للقوات المسلحة
- المادة ٦ - أ - جميع الضباط المدربين في الكلية يجب ان يكونوا من رتبة ملازم ثان فما فوق ، ويجب ان يكونوا قد انتهوا جميع دوراتهم الاجبارية في الجيش ونجحوا فيها
- ب - لا يقبل في الكلية من ضباط الصف الذين يجب ان يكونوا قد اجتازوا دورة في مدرسة المشاة في الجيش وحصلوا على نتائج جيدة
- ج - يشترط في اعضاء هيئة التعليم المتدربة للتدريس في الكلية ان لا تقل شهادتهم العلمية عن درجة توجيبي
- د - يجوز انتداب مدربين يحملون شهادة علمية ادنى على ان يكونوا (مبرزين) بدوراتهم العسكرية

المادة ٧ - أ - يشترط في من يقبل طالباً في الكلية ما يلي :

- ١ - ان يكون اردني الجنسية
- ٢ - ان لا يقل عمره عن (١٧) سنة وان لا يزيد عن (٢٢) سنة
- ٣ - ان يجتاز فحصاً طبياً شاملاً
- ٤ - ان يكون حائزاً على الشهادة الثانوية الاردنية او ما يعادلها من الشهادات المعترف بها من قبل وزارة التربية والتعليم الاردنية
- ٥ - ان يكون حسن الاخلاق والسيرة وليس من ذوي السوابق
- ٦ - ان لا يكون قد طرد من الخدمة العسكرية لاي سبب من الاسباب
- ٧ - ان يقدم كفالة مالية مصدقة من كاتب عدل يتعهد فيها الكفيل بتسديد جميع النفقات التي تصرف عليه خلال مدة وجوده في الكلية الحربية وذلك في حالة طرده او رغبته في الاستقالة
- ٨ - ان يتعهد بالخلمسة في الجيش مدة لا تقل عن عشر سنوات من تاريخ تخرجه من الكلية الحربية الملكية

ب - يجوز قبول التلاميذ الذين اكملوا الثالث اعدادي فما فوق او من الوحدات العسكرية بنفس المستوى الثقافي المذكور وعلى ان يكونوا من البارزين الاذكياء حسب توصية قائد الوحدة المباشر وموافقة القيادة العامة .

المادة ٨ - مدة الدورة للتلاميذ في الكلية سنتان .

المادة ٩ - يمنح التلميذ المتخرج من الكلية الحربية بنجاح رتبة ملازم ثان .

### الفصل الثالث

## صلاحيات القادة في العقوبة

المادة ١٠ - لقائد الكلية الحربية الملكية ان يفرض على التلاميذ عقوبة واحدة او اكثر من العقوبات الاصالية التالية :-

- أ - التنبيه
  - ب - التوبيخ
  - ج - التدريب الاضافي على ان لا يزيد على اربع ساعات .
  - د - الحرمان من الاجازة لمدة اربعة اسابيع
  - هـ - الحجز لمدة اربعة اسابيع .
  - و - تنزيل الرتبة التي احرزت في الدورة .
  - ز - حسم الراتب لمدة شهر .
- المادة ١١ - لقائد سرية التلاميذ ان يفرض عليهم عقوبة او اكثر من العقوبات التالية

- أ - التنبيه
- ب - التوبيخ
- ج - التدريب الاضافي على ان لا يزيد عن ساعتين .
- د - الحرمان من الاجازة لمدة اسبوعين .
- هـ - الحجز لمدة اسبوعين .

هذه من الأشغال



المادة ١٢ - تنفذ العقوبة التبعية التالية بحق التلاميذ الذين تفرض عليهم إحدى العقوبات الأصلية ما عدا التنبيه ، وذلك من قبل قائد الكلية الحربية الملكية أو المساعد أو قادة المراكز وتسجل في سجل خاص يحفظ لدى قائد الفقة ويعبر تنفيذها على الشكل التالي : -

- أ - يتبع الحجز جسم خمس علامات من علامات السلوك عن كل اسبوع حجز .
- ب - يتبع الحرمان من الاجازة جسم اربع علامات سلوك عن كل اسبوع حرمان اجازة .
- ج - يتبع التدريب الاضافي جسم ثلاث علامات سلوك عن كل طاوور .
- د - يتبع التوبيخ تنزيل علامتين من علامات السلوك
- هـ - يتبع جسم الراتب ثلاث علامات سلوك عن كل يوم جسم راتب .

المادة ١٣ - أ - عندما يفقد التلميذ (٥٠) علامة من علامات السلوك خلال سنة واحدة لا يحق لقائد السرية فرض اية عقوبة عليه ويجب ان ترفع مخالفاته الى المساعد الذي يعاقب التلميذ حتى يبلغ مجموع العلامات المحسومة (٧٥) علامه وترفع كافة مخالفات التلميذ مهما كان نوعها بعد ذلك للقائد شخصياً .

- ب - عند فرض عقوبتين او اكثر من العقوبات الأصلية يسري تنفيذها معا
- ج - الذين لم يتموا العقوبات المحكوم عليهم بها بسبب الاجازات العامة التي يحاز فيها جميع التلاميذ يعودون الى اكمال تنفيذ هذه العقوبات بعد عودتهم من الاجازة
- د - لقادة الفقات فرض عقوبة تفتيش اضافية على التلميذ حيث يثبت التلميذ وجوده مع اي قطعة سلاح او ملابس او تجهيزات يطلب منه اعادة عرضها للتفتيش في الوقت والمكان الذي يعينه قائد الفقة .

المادة ١٤ - لقائد الكلية الحربية الملكية الحق ان يوصي بطرد اي تلميذ من الكلية الحربية الملكية لاي سبب من الاسباب التالية :

- أ - عدم لياقته البدنية والصحية التي يلمسها قائد الكلية اثناء التدريب والتي يميزها بقرار لجنة طبية .
- ب - سلوك التلميذ الشائن او قيامه بمخالفة جسيمة تخضع بالضبط والربط العسكري على ان يسبق ذلك اجراء تحقيق قانوني من قبل هيئة تحقيق تشكل لهذه الغاية .
- ج - فقدانه ( ١٠٠ ) علامة سلوك من اصل ( ٢٠٠ ) علامة من السنة الاولى والناتج عن السلوك السيء وكثرة المخالفات العمدية بعد تقديمه تقريراً بذلك من قائد الفقة ومصدراً من قائد السرية ورئيس المدرسين وفي حالة كون التلميذ في السنة الثانية التدريبية يجري تأخير سنة اخرى وفي حالة تكرار ذلك منه يوصي بطرده .

#### الفصل الرابع

#### تعريف العقوبات وما يتبعها من اجراءات

- المادة ١٥ - أ - التنبيه : هو لفت نظر التلميذ الى ذنب طفيف ارتكبه .
- ب - التوبيخ : هو لفت نظر التلميذ مع التذكير اذ تكرر الذنب الذي سبق وانذر عنه مما يستوجب عقوبة اشد من التنبيه .
- ج - التدريب الاضافي : هو قيام التلميذ بالتدريب العنيف ولباس كامل وذلك ليس اكثر من ساعة واحدة في اليوم الواحد ويتم تنفيذ ذلك في اوقات راحة التلميذ وتحت اشراف ضابط الخفر .

د - الحرمان : هو حرمان التلميذ من الخروج خارج معسكر الكلية الحربية الملكية لعدد محدد من من الاجازة ( الاسابيع وذلك في عطلة نهاية الاسبوع ( يومي الخميس والجمعة ) ولا يشمل الحرمان الاعياد الرسمية والعطل الفصلي والسوية واية عطلة اخرى يجاز فيها عموم التلاميذ ويقوم التلميذ المحروم من الاجازة بما يلي : -

- (١) يبقى مرتديا الملابس العسكرية الكاملة
- (٢) يقوم بالذاكرة الليلية في مساء الخميس وفي الوقت المخصص لذلك .
- (٣) اثبات الوجود امام مكتب الضابط المناوب في الاوقات التي يحددها الاخير ( يومي الخميس والجمعة ) .

هـ - الحجز : (١) حرمان التلاميذ من الاجازات مهما كان نوعها وبحسب الاسبوع من الساعة

- (١٢٠٠) من توقيع العقوبة وينتهي الساعة (١٢٠٠) من اخر يوم منه .
- (٢) ارتداء اللباس الكامل في جميع الاوقات ما عدا اوقات التدريب التي يحتاج فيها التلميذ لارتداء ملابس الرياضة او بدلة العمل .
- (٣) ارتداء النطاق والطباق رقم (١) المسدودين باللون الابيض وذلك قبل ابتداء طاوور التفقد الصباحي وحتى طاوور التفقد المسائي .
- (٤) حضور طوابير تدريب المشاة الاضافية التي تجري الساعة (١٦٠٠) من كل يوم اثنين وخميس وارتداء لباس رقم (١) وباحسن قيادة وهندام .
- (٥) اثبات الوجود مع بقية المحرومين من الاجازة امام مكتب ضابط الخفر في الاوقات التي يحددها .

(٦) القيام بالذاكرة الليلية في مساء الخميس في الوقت المخصص لذلك .

(٧) عدم دخول مقهى ودكان الجندي خلال مدة الحجز .

و - تنزيل الرتبة : وهو تنزيل الرتبة التي احرزها في الدورة رتبة واحد او التنزيل الى تلميذ عادي .

المادة ١٦ - فرض هذه العقوبات لا يمنع من فرض العقوبات المنصوص عليها في قانون العقوبات العسكري والتي يمكن ان يحاكم التلميذ بموجبها امام القائد العام للقوات المسلحة او امام مجلس عسكري .

#### الفصل الخامس

#### الفحوص

المادة ١٧ - أ - تجرى في كل سنة الفحوص التالية : -

- أ - فحص نصف السنة .
- ب - الفحص النهائي .
- ٢ - يجري تحضير هذه الفحوص ووضع الاسئلة لها من قبل قيادة الكلية الحربية الملكية بالاشتراك مع الهيئة التدريسية والقلمية المختصة .
- ٣ - يقرر قدم التلميذ عند التخرج بنسبة معدل ما اكتسبه من علامات خلال مدة الدورة .

كل من الأهل

المادة ١٨ - تخصص (١٠٠) علامة لكل موضوع ، اما المواضيع التي تجرى لها فحوص نظرية وعملية او تحريرية وشفوية فتستخرج العلامات النهائية من معدل علامات الفحصين .

المادة ١٩ - يشترط في النجاح من صف الى صف اعلى الحصول على ( ٥٠ ٪ ) من كل موضوع .

المادة ٢٠ - اذا فشل التلميذ في موضوعين يعتبر مكملا ويعاد فحصه في هذين الموضوعين واذا فشل في اكثر من موضوعين يعتبر راسباً .

المادة ٢١ - تستخرج الدرجة النهائية لتلك السنة لاي موضوع باخذ معدل فحوص نصف السنة والفحوص النهائية .

المادة ٢٢ - يجري فحص التلميذ الذي تعذر اشتراكه في احد الفحوص لاسباب مشروعة بعد زوال المانع في الوقت الذي تنسبه قيادة الكلية الحربية على ان لا يتأخر فحص التلميذ عن موعد ابتداء الدراسة في السنة التالية وفي حالة عدم تمكنه من ذلك يعتبر راسباً .

المادة ٢٣ - يكون نجاح التلميذ بدرجة شرف اذا حصل على (٩٠٪) فساكثر من المجموع النهائي ونجح في جميع المواضيع وبدرجة جيد جداً اذا حصل على (٨٠٪) من المجموع النهائي ونجح في جميع المواضيع وتدون درجات نجاحه في الشهادة التي ينالها .

المادة ٢٤ - كل تلميذ ضبط متلبساً بالغش في الفحص يفرج من الفحص ويعطى صفراً في الموضوع الذي غش فيه بعد تقديم تقرير موقع من قبل هيئة مراقبة الفحص .

المادة ٢٥ - تنشر التعليمات التي تتعلق بالفحص وتذاع على التلاميذ قبل اسبوع واحد على الاقل من بدء الفحص .

المادة ٢٦ - أ - يجري فحص الاكمال للسنة الاولى خلال الاسبوع الاخير من العطلة الصيفية ومن لم ينجح او لم يشترك فيه بعد راسباً في سنته مها كانت الاسباب .

ب- يجري فحص الاكمال للسنة الثانية بعد مرور اسبوعين على توزيع نتائج الفحص النهائي ومن لم ينجح او من لم يشترك فيه بعد راسباً .

المادة ٢٧ - باستثناء الاحكام السابقة المتعلقة بالفحوص لا يعاد الفحص ولا يعاد النظر في اوراق الامتحان بعد اذاعة النتائج .

المادة ٢٨ - يتحتم على التلميذ ان يداوم ثلثي ايام التدريب المخصصة لسنته على الاقل ليحق له الاشتراك في الفحص السنوي النهائي والا اعتبر راسباً في صفه .

المادة ٢٩ - لا يجوز للتلميذ ان يرسم ويعيد سنته اكثر من مرة واحدة خلال مدة الدورة .

المادة ٣٠ - اذا خرج التلميذ من الكلية لاي سبب كان عدا الاسباب الصحية ولم يرغب في الاستمرار بالخدمة يدفع جميع النفقات التي انفق عليها خلال مدة تدريبه بما فيها الرواتب وامان من رغب في البقاء في الخدمة فيعامل كما يلي :

أ - اذا كان قد اتمى السنة الاولى يعطى رتبة نائب وينقل الى احد الوحدات ليخدم فيها مدة ثلاث سنوات .

ب- اذا كان قد اتمى السنة الثانية يعطى رتبة نقيب وينقل الى إحدى الوحدات ليخدم فيها ثلاث سنوات .

المادة ٣١ - يتحتم على التلميذ المطرود من الخدمة ان يؤدي جميع النفقات التي انفق عليها بما فيها الرواتب خلال مدة وجوده في الكلية وفي حالة امتناعه تحصل منه او من وكيله بالطرق القانونية .

المادة ٣٢ - أ - لقائد الكلية الحربية الملكية منع التلميذ اجازة خلال السنة التدريبية لمدة اسبوعين فقط مرة واحدة او بصورة متفرقة وذلك في الحالات الاضطرارية .

ب - تعطل الكلية بعد الانتهاء من فحص نصف السنة مدة لا تزيد على الاسبوعين .

ج - تعطل الكلية سنوياً عطلة صيفية لا تتجاوز الشهر الواحد .

المادة ٣٣ - للقائد العام للقوات المسلحة ان يصدر التعليمات التي يراها ضرورية لتنفيذ احكام هذا النظام .

١٩٦٢/٦/٢

الحسين بطال

وزير المواصلات داود ابو غزالة	وزير الخارجية حازم نسيبة	وزير التربية والتعليم وقاضي القضاة ابراهيم القطان	رئيس الوزراء وزير الدفاع وصلي التل
وزير العدلية حنا خلف	وزير الاقتصاد الوطني عبد الوهاب الهجاني	وزير الاشغال العامة محمد اسماعيل	وزير المالية عز الدين المقي
وزير الزراعة والانشاء والتعمير قاسم الريماوي	وزير الشؤون الاجتماعية وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء خليل السالم	وزير الصحة صبيحي امين عمرو	وزير الداخلية كمال الدجاني

هكذا من الأهل



## نظام العلاوات الخاصة لافراد الامن العام

بمقتضى المادة (٦) من قانون الامن العام لسنة ١٩٥٨  
وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٦٢/٦/٢  
نأمر بوضع النظام الآتي :

نظام رقم ٤٣ لسنة ١٩٦٢

## نظام العلاوات الخاصة لافراد الامن العام

صادر بمقتضى المادة السادسة من قانون الامن العام لسنة ١٩٥٨

- المادة ١ - يسمى هذا النظام (نظام العلاوة الخاصة لافراد الامن العام لسنة ١٩٦٢) ويعمل به اعتباراً من ١٩٦٢/٦/١.
- المادة ٢ - يتقاضى افراد قوة الامن العام (الاغرار) اثناء وجودهم تحت التدريب خمسة دنائير شهرياً علماً بالماكل والملبس والسكن وبدون اية علاوة .
- المادة ٣ - يمنح افراد الامن العام من رتبة نقيب فما دون نصف دينار شهرياً علاوة خاصة تزداد سنوياً بنفس القيمة ولثلاث زيادات فقط الا اذا وجد مدير الامن العام ان ذلك الفرد لا يستحق تلك الزيادة .
- المادة ٤ - تمنح علاوة كفاءة مقدارها اربعة دنائير لكل من اجتاز فحص الكفاءة الذي تقررته مديرية الامن العام بموافقة وزير الداخلية .

### أعضاء النظام

١٩٦٢/٦/٣

وزير	وزير	وزير	وزير
المواصلات	الخارجية	الاقتصاد الوطني	التربية والتعليم
داود ابو غزالة	حازم نسيبة	عبد الوهاب الحياي	عبد الوهاب الحياي
وزير	وزير	وزير	وزير
العدلية	الاشغال العامة	الاقتصاد الوطني	التربية والتعليم
حنان خلف	محمد اسماعيل	عبد الوهاب الحياي	عبد الوهاب الحياي
وزير الزراعة	وزير	وزير	وزير
والانشاء والتعمير	الصحة	وزير الشؤون الاجتماعية	وزير
قاسم الريماوي	صبيحي امين عمرو	وزير دولة للشؤون رئاسة الوزراء	الداخلية
		خليل السالم	كمال الدجاني

قرر مجلس الوزراء في جلسته المتعقده بتاريخ ١٩٦٢/٦/٢ الموافقة على (اتفاقية مشروع مكافحة السل في الاردن) والموئى عقدها بين حكومة المملكة الاردنية الهاشمية ومنظمة الصحة العالمية بشكلها التالي وتفويض معالي وزير الصحة بالتوقيع عليها .

رقم مخصصات اليونسيف  
الاردن ٢٩

مخطط العمل

مشروع مكافحة السل

المنطقة الاستطلاعية

المنظمة / التفقات المنظمة / اليونسيف

## مخطط العمل لمكافحة السل

(المنطقة الاستطلاعية للمشروع) في المملكة الاردنية الهاشمية

حيث ان حكومة المملكة الاردنية الهاشمية المشار اليها فيما بعد بالحكومة ومنظمة الصحة العالمية المشار اليها فيما بعد بالمنظمة وصندوق الاطفال التابع للأمم المتحدة المشار اليه فيما بعد باليونسيف يودون الحصول على اتفاق متبادل يتعلق بمشروع مكافحة السل (المنطقة الاستطلاعية) في المملكة الاردنية الهاشمية وعسى الاخص فيما يتعلق بغايات المشروع والمسؤوليات المترتبة على كل من الفرقاء بصرحون بان هذه المسؤوليات ستنجز بروح الصداقة والتعاون وبناء عليه فقد تم الاتفاق على ما يلي :-

### الفصل الاول

### اساس العلاقات

وقعت الحكومة على الاتفاقية الاساسية بتاريخ ١٥ ايلول سنة ١٩٦٠ ووقعت عليها المنظمة بتاريخ ٣ آب سنة ١٩٦٠ والاتفاقية الاساسية المعقودة بين الحكومة واليونسيف بتاريخ ٨ تموز سنة ١٩٥٢ ومخطط العمل الذي وقعت عليه الحكومة بتاريخ ٢٧ ايسار سنة ١٩٥٣ والمنظمة بتاريخ ٢٠ نيسان ١٩٥٣ حيث قد تم تزويد مشروع مكافحة السل (٥ الاردن) والموسع بالكتب المتبادلة التي وقعت عليها الحكومة بتاريخ ١٣ آب سنة ١٩٥٨ والمنظمة بتاريخ ٣١ تموز سنة ١٩٥٨ وقد وقع على مخطط العمل للدراسة مسدى انتشار السل كل من الحكومة في ٤ تشرين الثاني سنة ١٩٥٩ واليونسيف بتاريخ ١٤ تشرين اول سنة ١٩٥٩ والمنظمة بتاريخ ٢٨ تشرين اول سنة ١٩٥٩ مما مهد اساساً للعلاقات بين الحكومة والوكالات المتعاونة في هذا المشروع على ان تفسر مواد مخطط العمل على ضوء الاتفاقيات المختصة .

### الفصل الثاني

ايضاً باغراض هذا المشروع فقد عينت منطقة المشروع اقسام من مدينة عمان والاقسام الجنوبية من لواء عمان التي تضم ما يقارب ب ٢٠٠٠٠٠ نسمة يقدر عدد سكان الاردن بنحو ١٨٠٠٠٠٠ نسمة بما فيه ٥٠٠٠٠٠ من اللاجئين الفلسطينيين والبدو وشبه البدو الذي يبلغ عددهم نحو ٢٠٠٠٠٠ نسمة . معدل كثافة السكان ب ٣٩ نسمة للميل المربع . تبلغ معدل الزيادة الطبيعية للسكان بنحو ٢.٥ ٪ سنوياً التي تعني بتضاعف عدد السكان الحالي في مدة قدرها ٢٥ عاماً . وقد تمت العاصمة عمان من بلدة ، عدد سكانها ٣٠٠٠٠٠ الى مدينة يقارب عدد سكانها ب ٢٠٠٠٠٠ في مدة ١٥ عاماً وتليها مدينة الزرقاء التي يقدر عدد سكانها بنحو ١٥٠٠٠٠ نسمة .

هكذا من الأهل



وقد ساعدت المنظمة بفتح مركز ابيضاحي في عمان لمكافحة السل وذلك في تشرين الثاني سنة ١٩٥٧ استخدم فيه موظفين دوليين : وقد انتهت مساعدة المنظمة لهذا المركز في كانون الاول سنة ١٩٦٠ وقد بدأ العمل في مركز حكومي آخر للسل في القدس في تموز ١٩٥٨ . وانشأ مركز حديث للسل في نابلس ولواءها وينتظر بدء العمل فيه سنة ١٩٦٢ كما وافتتح ايضا مستشفى ومركز للسل في معان سنة ١٩٦١ .

وقد جرى حملة تطعيم جماعية ضد السل بمساعدة المنظمة واليونيسف سنة ١٩٥٣ وفي سنة ١٩٥٥ تحولت كليا الى الحكومة وقد عملت فرقة مدى انتشار السل بمساعدة المنظمة في الاردن حتى سنة ١٩٥٦ . وقد تبين من نتائج حملة التطعيم ضد السل وفرقة مدى انتشار السل ان حلسة التبركولين لم تكن على مستوى واحد في كافة انحاء المملكة .

تقوم فرقة التطعيم ضد السل الاهلية باجراء ما يقارب من ٥٠,٠٠٠ اختبارا سنويا وقد عملت هذه الفرق خلال سنة ١٩٥٨ وسنة ١٩٥٩ في الوية القدس ، نابلس ، اربد ، البلقاء ، بيت لحم ، رام الله . وقد جرى حملة خاصة بين ١٤,٠٠٠ من البسود ظهر بان ٦٠٪ من الاولاد الذين يتراوح اعمارهم من ٧ - ١٤ سنة اصيبوا بالعدوى . وفي ما يلي ملخص للأعمال التي انجزت في مركزي عمان والقدس للسل منذ بدء العمليات حتى نهاية سنة ١٩٦٠ .

الاشخاص المفحوصون لأول مرة بأشعة اكس للصدر :

أ - المحالون من الاطباء	عمان	القدس
ب - الحضور من تلقاء انفسهم	٤٣٪	٥٨٪
ج - المحالون لمصابي السل	٤٤٪	٣١٪
د - الفحوص الجماعية	٦٧٪	٨٢٪
	٦٣٪	٢٪

وقد اثبت التشخيص على ان ٣,٨٪ من المذكورين اعسلاه مصابون باصابات ثابتة ( ٥٠٪ منهم محالون ) وفي القدس ٢,٤٪ مصابون باصابات ثابتة ( منهم ٧٤٪ محالون ) وكانت اكثر من ٣٪ الاصابات الثابتة متقدم باعتدال او متقدم كثيرا .

اعطي مطعوم ال ب س ج الى ١,٤٪ من الاشخاص الذين اختبروا بالتبركولين في عمان و ٠,٤١٪ من جميع الاشخاص الذين اختبروا بالتبركولين بالقدس .

باشر مركز السل في عمان باتخاذ طريقة لتنسيق مكافحة السل بين الاطفال والاولاد عن طريق مركز السل وممرضات الصحة العامة ومراكز الامومة والطفولة على نطاق ضيق .

وقد قامت فرقة الدراسة الاقليمية التابعة للمنظمة بالاشراف على دراسة مدى انتشار السل بمساعدة اليونيسف المادية من نيسان الى تشرين الاول سنة ١٩٦٠ في مدينة عمان ولواءها وقامت بنفس الوقت في تدريب فرقة دراسة اهلية . وبعد مغادرة فرقة المنظمة البلاد استمرت الفرقة الاهلية على اعمال الدراسة التي انتهت في ايلول سنة ١٩٦١ .

وقد قام المركز الوبائي والاحصائي التابع للمنظمة بتنسيق وتحليل النتائج ونتيجة للحملة الاهلية ولصور الاشعة المقترحة اخذها للمصابين بالسل ( تبركولين ايجابي ) في كل من الاقسام المختلفة في البلد تعطي النسب التالية :

١ - لواء البلقاء - الخليل والقدس	٠,٥٪
٢ - لواء نابلس	١,١٪
٣ - لواء حطولون	٠,٩٪
٤ - لواء الكرك ومعان	٠,٤٪
٥ - لواء عمان ( ما عدا المدينة )	٤,٤٪
٦ - مدينة عمان	١,٢٪

تأخذ اتجاهات العدوى خصوصا في مدينة عمان ولواءها بالانحدار من الطفولة الى الحداثة مبينة وجود مصادر ناشطة للعدوى في البيت والمجتمع . ويظهر كما سبق بان مشكلة السل لا تزال موجودة في الاردن خصوصا في الوية معينة . ويستطيع المرء ان يقرر بالرغم عن فوائده مكافحة السل نتيجة للبرامج الحالية مثل العيادات الصدرية وحماة التطعيم الجماعية يظهر بان هناك حاجة للانتفاع بهذه البرامج بصورة فعالية وتوسيع الخدمات للمجتمع بحيث تتعدى حدود اعمال العيادات الصدرية . ويحتاج الى اشراك موظفين اخرين غير موظفي السل وخدمات الصحة العامة لمساعدة متابعة الاصابات والمخالطين الموجودين بالبيوت والنجاسات اجراءات بسيطة لمكافحة السل وذلك يؤدي الى خلق وعي للمشكلة وما يقلل من نفقات اعمال المكافحة وبناء على هذه الفكرة فقد اقترح انشاء منطقة استطلاعية اهلية في الاردن .

### الفصل الثالث

### الاهداف

تسعى الحكومة بمساعدة المنظمة واليونيسف وراء الاهداف التالية المتعلقة بهذا المخطط :

تنوي الحكومة انشاء منطقة استطلاعية حيث يتبنى اختبار مدى الانتفاع من المصادر والمعرفة المتيسرة بقصد التقليل من مشكلة السل . تتبع الاجراءات والطرق البسيطة لمكافحة السل ضمن هذه المنطقة مع القيام بتقدير فعاليتها والنفقات حتى يسمح بتوسيع منطقة المشروع الاستطلاعية ضمن برنامج واسع حتى تشمل البلد بأسرها حيث قد تتطلب هذه العملية مساعدة دولية اخرى .

### الفصل الرابع

### الاساليب

يتفق الفرقاء المعنيين على انجاز وتحسين اوجه النشاط حسب الطرق الفنية والاجراءات التي توصي بها المنظمة حسب الخطوط العريضة التالية :

- ١ - وضع صيغة لاهداف مشروع مكافحة السل من حيث الحالة الوبائية والاجتماعية الاقتصادية وتعريف ميسدان العمليات لانجاز هذه الاهداف .
- ٢ - مواصلة اختبار عمليات الميدان المقترحة في الظروف الملائمة وفي آن واحد تدريب موظفين لانجاز مشروع مكافحة السل وستجري محاولات في قرى او اقسام معينة ضمن منطقة المشروع .
- ٣ - للعمل كوحدة ذات شأن مكافحة تستمر في تقدير ما انجزه مشروع مكافحة السل .

### الفصل الخامس

### مخطط العمل

سيكون مخطط العمل لهذا المشروع كما يلي :

- ١٠١ - سيقام المشروع في المنطقة التي وقع عليها الاختيار ويكون فيها مركز ثابت لمكافحة السل وقسم متجول وانشاء مراكز فرعية فيما بعد ضمن منطقة المشروع حسبما يتطلب ذلك . وحالما يتم القيام بذلك بجمعية ستكون تحت ادارة ومراقبة مركز السل في عمان وقد تكون هذه المراكز الفرعية مراكز للصحة العامة وللأمومة والطفولة وصيديات او عيادات خارجية تابعة للمستشفيات .

هكذا من العمل

١٠٢ - يكون وجه النشاط في الدرجة الاولى للمشروع والتخطيط والادارة بصورة مفصلة تتضمن الارشادات العملية التي ستضاف لمخطط هذه العمليات فيما بعد .

١٠٣ - انشاء تعاون مع جميع الخدمات الصحية ( حكومية كانت ام خيرية ) وستحدد خطوط معيشة لتنسق وتنمى المنفعة مع الوسائل الحالية او الوحدات الصحية لمكافحة السل .

## ٢ - مركز مكافحة السل

### ٢٠١ - المساكن

سيقام بناء مركز مكافحة السل في مدينة عمان .

### ٢٠٢ - الاعمال

- ٢٠٢٠١ تخطيط وتوجيه نشاط المشروع .
- ٢٠٢٠٢ جمع المعلومات عن اي نشاط للمشروع .
- ٢٠٢٠٣ البحث عن الاصابات وذلك باستعمال التشخيص التكميلي ( اختبار تبركولين اشعة اكس والبكتريا ) .
- ٢٠٢٠٤ المعالجة المنقولة والمنزلية باستعمال العقاقير المضادة للسل .
- ٢٠٢٠٥ الوقاية بواسطة التطعيم ب س ج والعقاقير المضادة للسل .
- ٢٠٢٠٦ متابعة ومكافحة الاصابات والاشخاص المشتبه بهم والمخالطين لهم .
- ٢٠٢٠٧ تأسيس خدمات موحدة ذات فعالية لادخال المرضى الى المستشفيات بالتعاون مع مثل هذه المؤسسات .
- ٢٠٢٠٨ تدريب موظفين صحيين على طرق مكافحة السل لاسما موظفي مراكز الامومة والطفولة والوحدات الصحية الاخرى ومستشفيات الولادة والعناية بالاطفال .
- ٢٠٢٠٩ التثقيف الصحي لسكان منطقة المشروع بالتعاون مع معاهد التثقيف الصحية العامة .
- ٢٠٢١٠ تعيين وتقدير المعلومات المجموعة .
- ٢٠٢١١ اعداد سجل لحالات السل الموجودة ضمن منطقة المشروع .
- ٢٠٢١٢ مسؤولية المراقبة والادارة الفنية للمراكز الفرعية لمكافحة السل ضمن منطقة المشروع .

### ٣ - القسم المتجول

#### ٣٠١ - الاوصاف المنبذة

سيشمل القسم المتجول للمشروع على تجهيزات ولوازم وموظفين القسم المتجول للبحث عن الاصابات ( اختبار تبركولين . . اشعة اكس وبكتريا ) للعلاج والوقاية والتثقيف الصحي .

## ٣٠٢ - الاعمال

### ٣٠٢٠١ تنفيذ الدراسات

- أ التهيئة للكشف على الجماعات بالاختيار المناسب .
- ب وضع قاعدة اساسية لمتابعة الدراسة اللاحقة .
- ج تبادل المعلومات على مختلف الاسس لمشكلة السل .
- د اعداد المعلومات لتقدير التأثير العملي عن نوع وشدة اجراءات مكافحة .
- هـ جمع المعلومات على مدى تأثير العوامل الاجتماعية الاقتصادية عن حالة السل في المجتمع .
- ٣٠٢٠٢ تنفيذ الكشف مع الاولوية للجماعات التي تشكل خطراً كبيراً انشاء الدراسة الاولى . فالمختارين ضد التبركولين والمخالطين لهم والمشتبه بهم الذين اكتشفهم وحدة ب س ج مع تقديم تقرير عنهم من طبيب منطقة المشروع .
- ٣٠٢٠٣ وجد من الانسب اثناء اجراء الدراسة والكشف الجماعي . احالة الاشخاص الذين بحاجة الى تدبير اكثر الى مركز السل في عمان او الى مراكز السل الفرعية .
- ٣٠٢٠٤ اذا وجد من الضروري تطعيم او التحويل الى تطعيم ب س ج لعديمي التفاعل للتبركولين الذين وجدوا اثناء الكشف الجماعي .
- ٣٠٢٠٥ القيام بمتابعة الفحوص المتعاقبة وتدريب الحالات والمشتبه بهم والمخالطين لهم كما يتفق ذلك .
- ٣٠٢٠٦ تدريب موظفين صحيين في الاقسام المتجولة للبحث عن الاصابات وعمل مكافحة السل .
- ٣٠٢٠٧ وفي كل طور من اطوار العمل على كل موظف في خدمات الصحة العامة ان يشترك في تأسيس نوعية مدى اشتراكهم ومسؤولياتهم في مكافحة السل ضمن مراكزهم الخاصة .

### ٤ - الهدف من جدول التوقيت

يكتل فرقاء هذا المخطط قدر المستطاع على متابعة مسؤولياتهم الخاصة حسب هدف جدول التوقيت .

- ٤٠١ يكون تاريخ جدول بدء هذا المشروع في اوائل سنة ١٩٦٣ .
- ٤٠٢ يجب على الحكومة ان تهنيء البنية والتجهيزات ولوازم المعيشة المطلوبة لبدء المشروع قبل التاريخ المين .
- ٤٠٣ تتعهد اليونيسيف بان ترسل ليمان التجهيزات واللوازم الضرورية المطلوبة والموجودة كما هي مبينة في الفصل الثامن .

### ٥ - عملية التقدير

تأخذ الحكومة بالاشتراك مع المنظمة مسؤولية التقدير لهذا المشروع خلال مدة العمل تنفق الحكومة والمنظمة على ان تكون عملية التقدير المستمرة جزءا اساسيا لتقدير العمل المنجز . يراجع مخطط العمل واي ترتيبات مفصلة لانجازه ويعدل باتفاق متبادل اذا وجد ذلك ضروريا على اساس تقدير المشروع وتقدم المنظمة التسهيلات لعملية الاحصاءات والتحليل للمعلومات المتجمعة .

### ٦ - الزمن

تقدر المدة المتوقعة لمساعدة المنظمة واليونيسيف لانجاز المشروع بستين و اذا اقتضى الامر الى مساعدة دولية فيما بعد فقد يجري تدقيقه في حينه .

هكذا من الأهل



## الفصل السادس

## الإدارة وتعيين المسؤولين

- ١ - تأخذ الحكومة على عاتقها مسؤولية إدارة المشروع بإرشادات المنظمة الفنية والمساعدات المساندة التي تقدمها اليونيسيف يكون مدير قسم الأمراض الصدرية في وزارة الصحة المسؤول المباشر عن إدارة المشروع بواسطة طبيب تعينه الحكومة يعهد إليه ذلك .
- ٢ - يعمل مستشارو المنظمة كخبراء فنيين في الحكومة في مخطط عمليات المشروع .
- ٣ - يمثل المنظمة المكتب الاقليمي لشرق حوض البحر المتوسط في تنفيذ كافة الوظائف والاعمال والحقوق والواجبات المنظمة كما هو منصوص عنها في مخطط العمل هذا . يعمل الموظفون المعينون من قبل المنظمة كمشائرين للمشروع ويكونون مسؤولين امام المنظمة ويعملون تحت اشرافها وتوجيهها عن طريق المكتب الاقليمي . اما فيما يتعلق بجميع الامور الخاصة بالمساعدات الفنية الواجب تقديمها حسب مخطط العمل فان المنظمة سوف تتعامل مع مدير قسم الامراض الصدرية في وزارة الصحة عن طريق مكتبها الاقليمي .

## الفصل السابع

## التزامات المنظمة

تتعهد المنظمة بموجب المخصصات المالية اثناء سنة ١٩٦٣ مع امكانية تمديد التعهد بما يلي :

- ١ - الموظفين  
مستشارين خصوصيين واستشاره فنية كما يتطلب الحالة الراهنة .
- ٢ - البعثات  
يوفد كل طبيب في بعثة للتدريب على ( التكثيف بمكافحة السل ) وممرضة صحة عامة وفني في اشعة اكس تمول من مخصصات البعثات العامة في الاردن .
- ٣ - تقدم المنظمة ايضا التسهيلات في تقدير عملية التعداد وتحليله

## الفصل الثامن

## التزامات اليونيسيف

- ١ - تقدم اليونيسيف لهذا المشروع وسائل النقل والتجهيزات والمقايير واللوازم بما يقارب قيمتها بـ ٥٠,٠٠٠ دولار وتشتمل ما يلي : -
- ١٠١ وسائل النقل  
ثلاث سيارات لاندروفر ٨٨ W.B
- ١٠٢ تجهيزات اختيار البيركولين وتطعيم الـ ب. س. ج (BSG) وتشتمل هذه البيركولين ومطعم ب. س. ج الحليب المثلج . حقائب التطعيم حقن . وابر حقن ، الخ

## ١٠٣ المقايير

- ١٠٤ قطع اضافية لاشعة اكس وتجهيز الغرفة المظلمة  
تشتمل الة العدة خزانة اضياعات افلام . مخزن للافلام الفائضة ( الخ )
- ١٠٥ الافلام والمواد الكيماوية : تشتمل على افلام اكس ومسحوق تحميض الصور الاشعاعية الخ لوازم وتجهيزات مختبر السل  
تشتمل على مجهر ، شراحت ، وزججيات زرع ، ممخضة ، ميزان ( الخ )
- ١٠٧ سجلات بطاقات ونماذج  
يشمل بطاقات نموذجية للفحص ، بطاقات للمخالطين ، بطاقات تطعيم بال BCG الخ
- ١٠٨ تجهيزات للمكتب والاحصاءات  
تشتمل آلة عد ، آلة ستانسل . وورق مشمع ( الخ )
- ٢ - تعهد اليونيسيف بتسليم التجهيزات واللوازم ضمن مخطط المشروع الى الحكومة حال وصولها الى البلاد مقابل ائصال موقع من الحكومة على الوصل المعد من اليونيسيف مسا عدا السيارات التي تقدمها اليونيسيف بموجب اتفاقية قرض
- ٣ - يحق لليونسيف بمطالبة استرجاع جميع التجهيزات واللوازم او أي جزء منها لم يستعمل في اغراض مخطط العمل وعلى الحكومة في هذه الحالة ان تعيد الى اليونيسيف جميع ما لا يلزم استعماله عندما يطلب اليها ذلك .

## الفصل التاسع

## التزامات الحكومة

تتعهد الحكومة بتقديم جميع الموظفين والمواد واللوازم والتجهيزات والنفقات المحلية الضرورية للمشروع ما عدا تلك التي ورد ذكرها في الفصل السابع والثامن وتشتمل على ما يلي : -

- ١٠١ الموظفين  
طبيب واحد ليكون مسؤولا عن المشروع  
طبيبان لمركز مكافحة السل  
طبيب للوحدة المتجولة  
ممرضة لمراقبة العمل  
ممرضة زائرة صحية تعمل في المركز  
ممرضة زائرة صحية تعمل مع الغرفة المتجولة .  
٤ زائرات صحيات .  
ثلاثة فنيين لاشعة اكس (واحد للغرفة المتجولة ) .  
موظف للاحصاءات .  
فنيان خبيران في المختبر المركزي .

هكذا من الأهل

- ففي مختبرات الوحدة المتفلة .  
طبيب واحد بكتريولوجي .  
فنيان لزوع مخبري كما يتطلب ذلك (مبدئيا اثنان) .  
ثلاثة كنية موظف للاستقبال موظفون للمحافظة على سجلات مركز السل ، كاتبان للتعداد يعملان في الوحدة المتجولة . وامين مستودع ( سكرتير يتقن اللغتين العربية والانكليزية ) .  
موظفة اجتماعية  
صيدلي  
ثلاثة فنيين لاختيار التبركولين وتطعيم ال ب س ج ( واحد للغرفة المتجولة )  
اداري واحد مسؤول .  
مساعد اداري كاتب وطابع .  
مامور مستودع واحد .  
ثلاثة مراسلين ، واحد مع الوحدة المتجولة  
خمس سواقين ( اثنان لسيارات الوحدة المتجولة وثلاثة للثلاثة سيارات  
مساعدون كما يقتضي الامر .

#### البنائيات

- تنشئ الحكومة بناية لمركز السل ذات مساحة كافية لاعمال المشروع مع المهام الصحية الضرورية  
كراج ومستودع .  
اللوازم والتجهيزات

تشمل اللوازم والاجهزة الضرورية لانجاح المشروع ما عدا المقدمة من الوكالات التعاونية ما يلي :-

- ١٠٣٠١ جميع الاجهزة والاثاث لمركز السل ولوحدة اشعة اكس المتجولة .  
جميع الاثاث والاجهزة بما فيها وحدة اشعة اكس التابعة لمركز عمان السلي وفرقة دراسة السل الالهية للاستفادة منها بهذا المشروع .  
١٠٣٠٢ اجهزة المكتب بما فيه الات كاتبة وخزائن اضياعات كافية .  
١٠٣٠٣ اي عقاقير وعلاجات اضافية ومواد كيمياوية وافلام اشعة اكس قد يحتاج اليها بالإضافة الى ما ذكرني الفصل الثامن .  
١٠٣٠٤ توظيف اشخاص تحت التدريب ودفع رواتبهم او اي التزامات خاصة بالموظفين واللوازم والتجهيزات او نفقات اخرى كما ستطلب ذلك .  
٢ - تتمتع الحكومة بتقديم ايضا ما يلي :  
٢٠١ التخزين والنقل الداخلي للوازم وتجهيزات اليونيسيف .  
٢٠٢ ثمن وقود وصيانة وقطع غيار للمولد وسيارات اليونيسيف .  
٢٠٣ اجور هاتف وبرق وغازرات بريدية ضرورية .  
٢٠٤ نفقات استعلامات وطباعة عملية تتعلق بالمشروع .  
٢٠٥ نفقات غازرات عامة ضرورية لانجاح المشروع لمواجهة الحالات الاضطرابية في اعمال المشروع اليومي  
تتضمن الحكومة تحت تصرف المسؤول سلفة نفقات اولية على ان يؤمن تسديد النقص بانتظام .

- ٣ - تزود الحكومة الموظفين الدوليين التابعين للمنظمة ما يلي :-  
٣٠١ لوازم مكتب ، اثاث وتجهيزات وقرطاسية ومساعدة كتابية كما يتطلب ذلك .  
٣٠٢ تأمين النقل اثناء تادية الواجب داخل المملكة .  
٣٠٣ تأمين وسائل الراحة خلال تادية واجبه الرسمي في المملكة .  
٣٠٤ بعض التسهيلات الاخرى كما تتفق عليه الحكومة والمنظمات المتعاقبة .  
٤ - تقارير الحكومة  
تواصل الحكومة في اطلاع المنظمة واليونيسيف عن مدى تقدم اعمال المشروع او من ينوب عنها باعداد تقارير دورية كما تتطلب الحاجة ذلك ( على الاقل نصف سنوية ) لتقديمها الى الفرقاء .  
٥ - النشرات  
تتشاور الحكومة مع المنظمة واليونيسيف بخصوص اصدار نشرات محلية ودولية تتضمن ما توصل اليه المشروع .  
٦ - استمرار المشروع  
بعد انتهاء مساعدة المنظمة واليونيسيف تواصل الحكومة اعمال المشروع ضمن الامكانيات المتيسرة وسيكون بالامكان مضاعفة وتوسيع المنطقة الاستطلاعية للمشروع خلال السنة الثانية من العمليات .  
٧ - قيود ولوازم اليونيسيف للمشروع  
تكون الحكومة مسؤولة عن استلام وتخزين واحصاء اللوازم والمعدات التي تقدمها اليونيسيف للمشروع وعن تعيين مامور مستودع يكون مسؤولا مباشرة عن تخزينها واخراج واحصاء اللوازم . تحفظ قيود لوازم اليونيسيف وتحصى مفصلة عن اي لوازم اخرى للمشروع ويتم اخراجها الى المشروع عند تقديم طلب لوازم يقدمه موظف مختص تعينه الحكومة ويجب ان تنطبق عملية احصاء اللوازم بحيث تكون مطابقة للاحصاء العام المتعلق بلوازم اليونيسيف مع تزويدها بكافة المعلومات المطلوب من اليونيسيف .  
٨ - تسهيلات عملية التقدير ،  
تقوم الحكومة بتقديم تسهيلات التغير لموظفي المشروع اذا وجد ضروريا بالإضافة الى ما ورد بالفصل الخامس الفقرة الخامسة فيما يتعلق بالاحصاءات والسجلات والخدمات الحكومية الاخرى والاستفادة من هذه التسهيلات .  
٩ - نفقات الحكومة  
تقدر نفقات الحكومة لتنفيذ التزاماتها لهذا المشروع في المنطقة الاستطلاعية ب ٨٠٠٠٠ دينار اردني اي ما يماثل ٢٢٤٠٠٠ دولار في السنة توافق الحكومة على تزويد المنظمة واليونيسيف بقرار مصدق عن النفقات الفعلية التي صرفت على اعمال هذا المشروع بعد نهاية السنوات المالية خلال مدة العمل بهذا المشروع  
١٠ - الاستشارة الادارية والمساعدة  
توافق الحكومة على منح المنظمة جميع التسهيلات اللازمة لتمكين المنظمة ان تقدم على تنفيذها الخاصة الاستشارة الادارية والمساعدة الى المشروع العائلة الى تسليم وتوزيع اللوازم والمعدات والى اية امور اخرى ادارية او مالية قد تنشأ خلال سير اعمال المشروع .

هكذا من الأهل



## الفصل العاشر

## النصوص النهائية

- ١ - يسري مفعول مخطط العمل هذا عند توقيع الفرقاء عليه ويبقى ساري المفعول لغاية سحب مساعدة المنظمة واليونسيف بما في ذلك المدة اللازمة لاجراء ترتيبات التصفية .
- ٢ - يجوز تعديل مخطط العمل هذا باتفاق الفرقاء المتبادل .
- ٣ - عند انتهاء العمل بهذا المشروع يجري التصرف بالالزام والمعدات المقدمة بموجب الفصل الثامن من مخطط العمل هذا والتي تحتفظ المنظمة واليونسيف بحق ملكيتها وذلك بموجب القوانين والمبادئ المتبعة وما اتفق عليه بين الحكومة والمنظمة واليونسيف . واشعاراً بذلك . . .

صدرت الارادة الملكية السامية بالموافقة على قرار مجلس الوزراء رقم (٦٣٣) تاريخ ١٩٦٧/٥/١٩ المتضمن الموافقة على الاتفاقية الثنائية بين حكومة المملكة الاردنية الهاشمية وحكومة دوقية لكسمبرج بشأن تسير خطوط جوية منتظمة بين بلديهما والى ما ورائها بشكلها التالي وتفيض معالي وزير المواصلات / الطيران المسدني بتوقيعها بالنيابة عن الحكومة .

## اتفاق

بين حكومة المملكة الاردنية الهاشمية وحكومة دوقية لكسمبرج

بشأن تسير خطوط جوية منتظمة بين بلديهما والى ما ورائها

بما ان حكومة المملكة الاردنية الهاشمية وحكومة دوقية لكسمبرج المشار اليهما فيما بعد ( بالطرفين المتعاقدين ) طرفان في معاهدة الطيران المسدني الدولي الموقعة في شيكاغو النيويس - الولايات المتحدة الاميركية بتاريخ ٧ كانون الاول عام ١٩٤٤ ( المشار اليهما فيما بعد بالمعاهدة ) .  
ولما كان من المرغوب فيه تنظيم المواصلات الجوية الدولية بطريقة مأمونة ومنسقة والعمل جهده استطاعتها على انهاء التعاون الدولي في هذا المضمار .  
ورغبة منها في تنشيط النقل الجوي الدولي باقل الاجور على اسس اقتصادية سليمة ، وتأميناً للفوائد العديدة غير مباشرة لهذا النوع من النقل لمصلحة البلدين .  
ورغبة منها في عقد اتفاق جوي يهدف الى ترقية النقل التجاري الجوي المنتظم بين بلديهما والى ما ورائها .  
فقد عينا مندوبيهما المفوضين الموقعين ادناه لهذا العقد والذين وافقا بنسأه على تفويض من حكومتهما على عقد الاتفاق الآتي :

## المادة الاولى

يخضع كل من الطرفين المتعاقدين للطرف المتعاقد الآخر الحق في تشغيل الخطوط الجوية المبينة في ملحق هذا الاتفاق ( والتي سيطلق عليها بعد الخطوط الجوية المعنية ) وذلك بغية انشاء خطوط جوية ( على الطرق المبينة في الملحق - ) المعرفة فيما بين الطرفين بالطريق المباشرة للمدينة .

## المادة الثانية

- ١ - يمكن تشغيل الخطوط الجوية المعنية فوراً او في تاريخ لاحق وفقاً لرغبة الطرف المتعاقد الذي منحت له هذه الحقوق ، وليس قبل ذلك .
- أ - للطرف المتعاقد الذي منحت له حقوق النقل تعيين مؤسسة او مؤسسات جوية والتي سيطلق عليها فيما بعد ( مؤسسات النقل الجوي ) لاستثمار الخطوط الجوية المبينة و
- ب - على الطرف المتعاقد الآخر أن يصدر الترخيص اللازم للمؤسسة او المؤسسات النقل الجوي المعنية دون ابطاء ، وفقاً لأحكام الفقرة (٢) من هذه المادة واحكام المادة الخامسة من هذا الاتفاق .
- ٢ - لكن من الطرفين المتعاقدين الحق بان يطلب الى مؤسسة النقل الجوي المعنية من قبل الطرف المتعاقد الآخر اثبات اهليتها لتنفيذ الشروط التي تفرضها القوانين والانظمة المطبقة عادة من قبل الطرف المتعاقد الذي يمنح الحقوق لاجل استثمار الخدمات الجوية الدولية .

## المادة الثالثة

- رغبة في عدم التمييز بين الطرفين وتحقيقاً للمساواة في المعاملات ، فقد اتفق الطرفان على ما يأتي :-
- ١ - تعفى من جميع الرسوم الاحالية بما في ذلك رسوم الجمارك والتفتيش ، واد التزوير وقطع الغيار والقطع الاحتياطية والزيوت والشحومات التي تكون على متن طيارة من الناقلات المعنية على ان تكون خاضعة للأنظمة المعمول بها لدى الطرف المتعاقد وعلى ان تظل على متن الطائرة ما لم تسمح السلطات المختصة بازالتها ، وفي هذه الحالة يجب ان تكون الالزام تحت الحراسة الجمركية الى ان يحين وقت استعمالها من قبل الناقل او يعاد تصديرها .
  - ب - تعفى من الرسوم الجمركية ورسوم الفحص كيات الوقود والزيوت والشحومات وقطع الغيار والآلات التي تجلب من قبل الناقلات المعنية بقصد استعمالها للطائرات على ان تكون خاضعة للأنظمة المعمول بها لدى الطرف المتعاقد ولو ان مثل هذه الادوات تكون موجودة هناك ومثل هذه الالزام يجب ان توضع تحت الاشراف الجمركي الى ان تستعمل او يعاد تصديرها .

## المادة الرابعة

- أ - تسري كافة القوانين والانظمة المعمول بها لدى احد الطرفين المتعاقدين فيما يخص بدخول او خروج الطائرات على مؤسسات النقل الجوي المعنية من قبل الطرف الآخر بغض النظر عن جنسيتها وتعامل كسا تعامل سائر الناقلات اثناء وجودها فوق اراضيها .
- ب - تسري القوانين والانظمة المعمول بها لدى احد الطرفين المتعاقدين والمتعلقة بدخول وخروج الركاب والملاحين والبضائع من والى اراضي ( كتقوانين الدخول والخروج والمجرة وجوازات السفر والجمارك والحجر الصحي ) على الركاب والملاحين والبضائع التي تحملها طائرات المؤسسات التي يعينها الطرف المتعاقد الآخر .

## المادة الخامسة

يحفظ كل من الطرفين المتعاقدين بحق نقض او تمتع اي مؤسسة نقل جوي بالحقوق المبينة في ملحق هذا الاتفاق وفرض ما يراه ضروريا من القيود للتمتع بهذه الحقوق وذلك في حالة اخدم قناته بأن جزءا هاما من ملكية هذه المؤسسة في يد الطرف المتعاقد الآخر او في يد رعاياه . وكذلك في حالة مخالفة المؤسسة للقوانين والانظمة المعمول بها لدى الطرف المتعاقد المذكورة في المادة الرابعة ، أو في حالة عدم قيام المؤسسة بالتزاماتها طبقاً لهذا الاتفاق وملحقه .

هكذا من الأشهل

## المادة السادسة

- ١ - تحدد الاجور التي تتقاضاها أية مؤسسة جوية معينة من قبل أي من الطرفين المتعاقدين لنقل الركاب والحمولة على أي من الطرق المعنية في مستوى معقول مع مراعاة جميع العوامل التي تشمل اقتصاديات التشغيل والربح المعقول ، ومع مراعاة الأجور المعمول بها لدى المؤسسة الجوية الأخرى التي تعمل على نفس الطريق أو أي جزء منه .
- ٢ - تحدد الاجور التي تتقاضاها مؤسسات النقل الجوي المعنية من قبل أي من الطرفين المتعاقدين كآتي : -
- أ - وفقاً لقرارات أي منظمة لمؤسسات النقل الجوي تضم المؤسسات المعنية وتكون مقبولة لدى الطرفين المتعاقدين .
- ب - أو بالاتفاق بين المؤسسات صاحبة الشأن المعنية من كلا الطرفين المتعاقدين إذا لم تسكن تلك المؤسسات أعضاء في نفس المنظمة أو إذا لم تكن هناك قرارات مما نوه عنه في الفقرة (أ) السابقة ، على أنه في الحالات التي لا يعين فيها أحد الطرفين المتعاقدين مؤسسة للنقل الجوي للعمل على أي من الطرق الجوية المعنية ولم تحدد الاجور على هذا الطريق وفقاً للفقرة (٢) (أ) المذكورة فإن مؤسسات النقل الجوي المعنية من قبل الطرف المتعاقد الآخر للقيام على هذا الطريق أن تحدد الأسعار التي تتقاضاها .
- ٣ - يجب أن تعرض الاجور التي تحدد بموجب الفقرة (٢) (ب) على سلطات الطيران لدى كل من الطرفين المتعاقدين للموافقة عليها وتصبح نافذة المفعول بعد مضي (٤٥) يوماً من استلامها من قبل سلطات الطيران المذكورة ما لم تعلن سلطات الطيران لدى أحد الطرفين المتعاقدين عدم موافقتها عليها .

## المادة السابعة

يسجل هذا الاتفاق وملحقاته لدى المنظمة الدولية للطيران المدني .

## المادة الثامنة

- ١ - إذا رغب أي من الطرفين المتعاقدين في تعديل نصوص هذا الاتفاق أو ملحقه فله أن يطلب الدخول في مشاورات مباشرة بين سلطات الطيران لدى الطرفين المتعاقدين ويجب أن تبدأ هذه المشاورات في خلال ستين يوم من تاريخ الطلب ، ويبدأ العمل بما تنفق عليه هذه السلطات من تعديلات بعد تأييدها بملذكرات يتبادلها الطرفان المتعاقدان بالطرق الدبلوماسية .
- ب - أن تعديل الخطوط الجوية المعنية من قبل أي من الطرفين المتعاقدين لا يعتبر تعديلاً لهذا الاتفاق ما لم يتناول ذلك النقاط المستمرة لدى أحد الطرفين ، وهكذا بحق لأي منها تغيير الطرق الجوية المعنية على أن يشعر الطرف الآخر بهذا التغيير دون أي تأخير .

## المادة التاسعة

إذا نشأ أي خلاف بين الطرفين المتعاقدين على تفسير أو تطبيق أحكام هذا الاتفاق أو ملحقه ولم يتمكن من الوصول إلى تسوية بالمفاوضات المباشرة جاز لها ، بالاتفاق ، على إحالة موضوع الخلاف إلى هيئة تحكيم يختارها ، أو إلى محكمة العدل الدولية للفصل فيه ، ويعهد الطرفان المتعاقدان بتنفيذ القرار الصادر من قبل هيئة التحكيم المذكور أو محكمة العدل الدولية .

## المادة العاشرة

لاي سري الطرفين المتعاقدين في أي وقت يشاء أن يشعر الطرف المتعاقد الآخر برغبته بإنهاء هذا الاتفاق ، على أن يبلغ هذا الإعلان في وقت سابق من أجل أن تتمكن المنظمة الدولية للطيران المدني في هذه الحالة بتبني العمل بهذا الاتفاق بعد مضي

مدة لا تقل عن اثني عشر شهراً من تاريخ تسلم الطرف المتعاقد الآخر الاعلان ، الا اذا تم الاتفاق بين الطرفين المتعاقدين على سحب النقض قبل انقضاء هذه المدة ، وإذا لم يشعر الطرف المتعاقد الآخر باستلام هذا الاعلان يعتبر أنه قد تسلمه بعد مضي أربعة عشر يوماً من تاريخ استلام المنظمة الدولية للطيران المدني لهذا الاعلان .

## المادة الحادية عشرة

فيما يتعلق بتطبيق هذا الاتفاق ، يقصد بعبارة (سلطات الطيران) ، بالنسبة للحكومة الأردنية وزير المواصلات/ الطيران المدني ، أو أي شخص أو هيئة يعهد إليها القيام بوظائفه الحالية .

وبالنسبة لدوقية لكسمبرج وزير النقل - الطيران المدني أو أي شخص أو هيئة يعهد إليها القيام بالوظائف المذكورة.

## المادة الثانية عشرة

يصح هذا الاتفاق نافذ المفعول مبدئياً لدى توقيعه ونهائياً لدى تبادل المذكرات التي تعلن استكمال الاجراءات الدستورية من قبل كل من الطرفين المتعاقدين تبييناً لذلك فقد وقع المندوبان المفوضان بما لها من سلطة غولسة من حكومتها على هذا الاتفاق ووضعاً عليه اختتامها .

حرر في عمان يوم الاثنين من شهر نيسان سنة ١٩٦٢  
عن / حكومة المملكة الأردنية الهاشمية عن / حكومة دوقية لكسمبرج  
داود ابو غزاله بيسير هامر

## الملحق

- ١ - للمؤسسات التي تعينها حكومة المملكة الأردنية الهاشمية حق تشغيل خطوط جوية على الطرق المعنية في كلا الاتجاهين وحق المرور والتوقف المؤقت لأغراض غير تجارية ، وكذلك حق ازالة وتحميل الركاب والبضائع والبريد في النقاط المذكورة في جداول الرحلات التالي : -

## جدول الرحلات

- أ - الطرق الجوية التي ستقوم بتشغيلها المؤسسة المعنية من قبل حكومة المملكة الأردنية الهاشمية .
- ب - من نقاط في الاردن عبر نقاط متوسطة الى لكسمبرج أو الى ما وراءها
- ٢ - للمؤسسات التي تعينها دوقية لكسمبرج حق تشغيل خطوط جوية على الطرق المعنية في كلا الاتجاهين وحق المرور والتوقف المؤقت لأغراض غير تجارية وكذلك حق ازالة وتحميل الركاب والبضائع والبريد في النقاط المذكورة في جداول الرحلات التالي : -

## جدول للرحلات

الطرق الجوية التي ستقوم بتشغيلها المؤسسة المعنية من قبل دوقية لكسمبرج

- ١ - النقل من لكسمبرج عبر نقاط توسط الى الاردن و/ او عبره .
- ٢ - لا يحق للمؤسسات التي تعينها دوقية لكسمبرج نقل الركاب والبضائع بين الاردن ، لبنان ، السعودية ، العراق ، الكويت ، مصر ، وسوريا .

## تصحيح خطأ

لقد ورد خطأ في نص المادة (٣١) من نظام التوكيلات الادارية رقم (٢٦) لسنة ١٩٦٢ - على الصحيفة ٣٩٣ من عدد الجريدة الرسمية ١٦٠٧ الصادر بتاريخ ١٩٦٢/٤/١ ان على القاء ان يقدم تقارير شهرية للمحافظ حول الشؤون الواردة في الفقرة الخامسة من المادة السادسة من هذا النظام ضمن قضايا - والصواب هو - حول الشؤون الواردة في الفقرة الرابعة من المادة السادسة . . .

هكذا من الأهل